

Наследование и изменение свойств на различных уровнях конструкции:  
конструкции *только и делает, знает, умеет, что V*

Среди множества конструкций – двусторонних единиц, свойства которых в целом не сводятся к сумме свойств их компонентов, – на основании сходства формальных или семантических характеристик можно выделять группы связанных между собой конструкций – конструкционные сети. Так, как одну конструкционную сеть можно рассматривать следующий ряд конструкций (подчеркнуты фиксированные лексические элементы) (1) – (4):

(1) *Думаете, все женщины только и мечтают, что похудеть?* [В других изданиях "АиФ" читайте // Аргументы и факты, 2001.03.07]

(2) *Да ведь я же только и делал, что терпел.* [Скиталец (Петров С. Г.). Огарки (1906)]

(3) *Только и знаешь, что ходишь с места на место, а делом не занимаешься.* [Чехов А.П. Вишневый сад (1904)]

(4) *Она только и умела, что тихо обижаться.* [Хруцкий Анатолий. Окаянные дни Ивана Алексеевича // "Звезда", 2001]

Конструкция в примере (1) обладает прагматической функцией выделения фрагмента высказывания, находящегося после *что*. Сочетание *только и \_\_\_*, *что* следует считать конструкцией, поскольку функции *что* невозможно вывести на основании независимого употребления в качестве союза, так же как невозможно выделить значение этого отдельного элемента в конструкции. С помощью этой (условно) **фокальной конструкции** выделяется зависимая от предикативной части единица (инфинитив, именная группа, предложная группа), и выделение конструкцией обычно не меняет синтаксической связи между вершиной и зависимым.

**Глагольные конструкции** (2) – (4), с одной стороны, имеют безусловную связь с фокальной конструкцией, но, с другой стороны, не могут считаться просто случаями ее реализации с разным лексическим наполнением, т.к. сочетания *только и умеет, что V*, *только и делает, что V*, *только и знает, что V* обладают как независимые единицы некоторыми формальными и семантическими особенностями.

Конструкции с глаголами *знать* и *уметь* обладают дополнительным компонентом негативной оценки говорящим действий субъекта (этот семантический компонент определяет нестрогое ограничение на класс подлежащего участника, который в подавляющем большинстве случаев одушевленный и не является говорящим). Все три глагольные конструкции используются для описания часто повторяющихся или интенсивных ситуаций. Таким образом, в значении глагольных конструкций присутствуют компоненты, не сводимые к значению фокальной конструкции с данным глаголом.

Употребление глаголов *делать, знать, уметь* в конструкции также отличается от их независимого употребления. Для всех глаголов в конструкции характерна утрата различных ограничений на зависимый инфинитив, что является индикатором сдвига в значении глаголов. Особенно заметны отличия глагола *знать* в конструкции: полностью

отсутствует значение, характерное для независимого употребления глагола; глагол, следующий после элемента *что*, не является зависимым, наследованным от исходной модели управления глагола, и обусловлен, по-видимому, влиянием двух других глагольных конструкций.

Свойства глагольных конструкций, не являясь композиционально выводимыми из свойств составляющих элементов, объясняются наследованием и развитием свойств фокальной конструкции и исходных глаголов.

Фокальная конструкция, имеющая прагматическую функцию и не изменяющая исходной синтаксической структуры, служит основой для построения глагольных конструкций, которые семантически ближе к описанию самой ситуации (аспектуальный компонент частой повторяемости, интенсивности действия) и формально изменяют структуру высказывания (в случае глаголов *знать* и *делать*). И семантические, и структурные свойства фокальной конструкции были очень «подходящими», «удобными» для формирования глагольных конструкций.

**Структурно** подлежащее фиксированного глагола и нулевое подлежащее глагола, следующего после *что*, являются кореферентными; оба глагола – несовершенного вида и стоят в одной и той же временной форме (в случае, когда второй глагол - финитный).

**Семантически** в фокальной конструкции выделяется часть, следующая после *что*, в данном случае – второй глагол: привлечение внимания слушателя к действию, обозначенному этим глаголом, а также несовершенный вид глаголов делает более естественной фреквентативную или интенсивную интерпретацию действия. Кроме того, выделенностью, «заметностью» действия говорящий передает негативную оценку ситуации.

Все три глагола (*уметь*, *делать*, *знать*) имеют достаточно абстрактное значение, и в глагольных конструкциях сходны с вспомогательными глаголами: они не выражают значения, относящиеся к самой пропозиции, а лишь определяют аспектуальный или модальный способ взгляда на ситуацию.

Свойства рассматриваемых глагольных конструкций могут быть объяснены только при рассмотрении связей этих конструкций с более общей конструкцией и сравнении свойств отдельных единиц конструкции в ней и в независимом употреблении. Представляется, что процессы изменения происходили как на уровне отдельных случаев реализации фокальной конструкции, так и на уровне закрепленных лексических элементов, прежде всего глаголов. При этом изменения конструкции в целом схожи с явлениями, рассматриваемыми как случаи лексикализации, в то время как отдельные глаголы претерпевают изменения, характерные для грамматикализирующихся единиц.

## Литература

Goldberg, Adele E. 2003 Constructions: A new theoretical approach to language. To appear *Trends in Cognitive Science* (May, 2003)

Lambrecht, Knud 1994 Information structure and sentence form. CUP

Lehmann, Chr. 2002 New reflections on grammaticalization and lexicalization, B: Wischer, I. & Diewald, G. (eds.) New reflections on grammaticalization. Amsterdam&Philadelphia: John Benjamins (TSL, 49) pp. 1-18